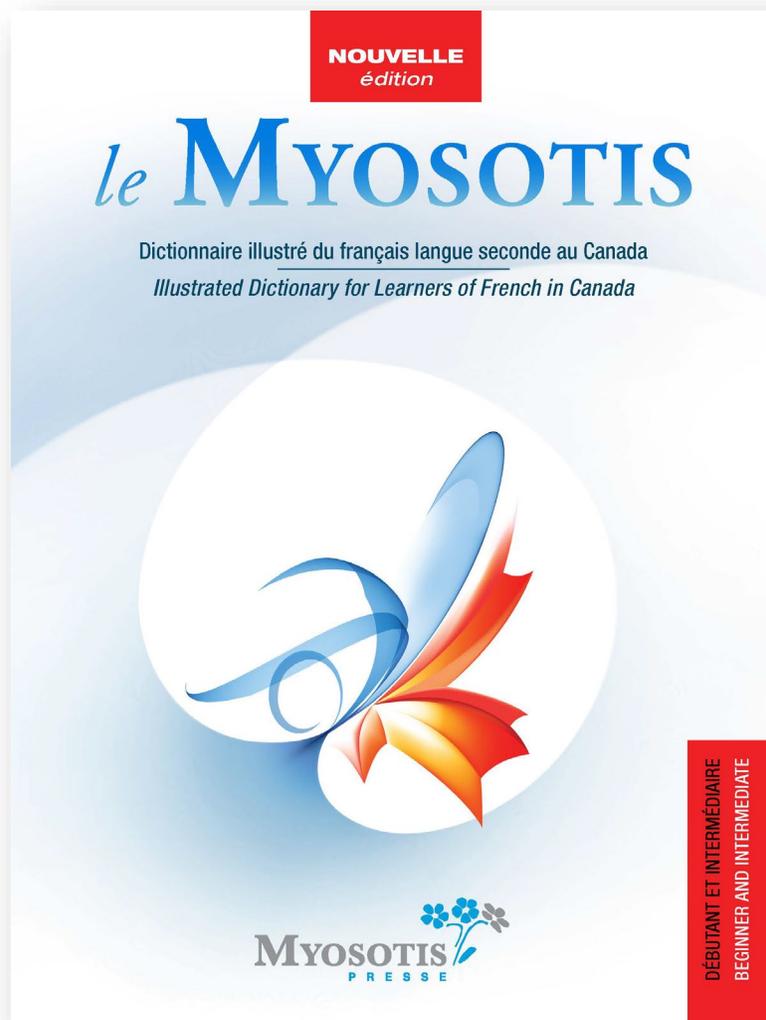


GUIDE PÉDAGOGIQUE

par
CLÉMENT BEAUDOIN



MYOSOTIS
PRESSE



Myosotis Presse

480, rue Gabrielle-Roy
Lévis (Québec) G7A 3L2
Canada
info@myosotis.ca
www.myosotis.ca

© 2008 Myosotis Presse
Tous droits réservés.

ISBN 978-2-924427-25-5

TABLE DES MATIÈRES

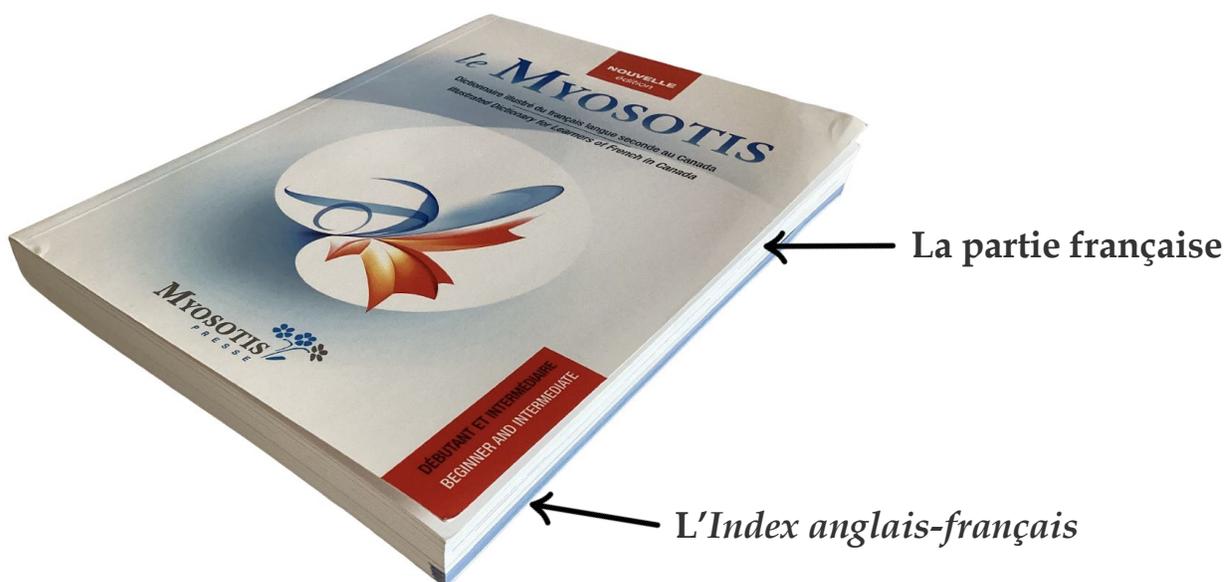
1. Utiliser la bonne partie du dictionnaire.....	1
Quelle partie?.....	2
2. L'ordre alphabétique	3
Connais-tu l'alphabet?.....	4
Encore l'alphabet!.....	5
Jeu de l'alphabet.....	6
3. Les catégories de mots.....	7
Étiquète les mots!	8
4. Trouver la signification d'un mot.....	9
<i>Français</i> = French	10
Des mots anglais familiers	10
Des mots faciles à reconnaître	11
Attention aux « faux amis »!.....	11
Trouve la bonne signification - A	12
Trouve la bonne signification - B.....	12
5. Variations de la forme des mots	13
Les variations du nom - A	15
Les variations du nom - B.....	15
Les variations de l'adjectif - A.....	16
Les variations de l'adjectif - B	16
6. Variantes orthographiques	17
7. Les homographes	18
Un mot, deux significations.....	19
Choisir la bonne signification.....	20
8. Les accents en français.....	21
Cherche les mots	21
9. L'orthographe des verbes	22
Gauche ou droite?	24
Quelle est la terminaison?.....	24
Les variations du radical - A	25

Les variations du radical - B.....	26
10. Synonymes et mots connexes.....	27
Trouve des synonymes.....	28
Encore des synonymes	29
11. Antonymes et mots opposés	30
Relie les antonymes	30
D'autres mots opposés	31
12. Pour enrichir ton vocabulaire.....	32
Cherche des illustrations - A.....	35
Cherche des illustrations - B	36
13. Les vignettes culturelles.....	37

1. UTILISER LA BONNE PARTIE DU DICTIONNAIRE

Feuilleter rapidement les pages du dictionnaire *le MYOSOTIS*. Tu constates qu'il comprend deux parties.

- La première partie présente les mots et les expressions en français, suivis de leurs équivalents en anglais.
- Les pages de la seconde partie ont une bordure bleue. Il s'agit de l'*Index anglais-français*. Si tu cherches l'équivalent français d'un mot anglais, consulte cette partie du dictionnaire.



Note : Le mot *myosotis* désigne une petite fleur bleue que l'on appelle aussi *ne m'oublie pas*.

Quelle partie?

Dans quelle partie du dictionnaire se trouvent les mots qui suivent?

	<u>Partie française</u>	<u>Index anglais-français</u>	<u>Page</u>
Exemple : élève	x		109
1. gomme			
2. evening			
3. onze			
4. cruel			
5. bouche			
6. corn			
7. machine			
8. homework			
9. magasin			
10. rival			

Réponses

	<u>Partie française</u>	<u>Index anglais-français</u>	<u>Page</u>
1. gomme	x		135
2. evening		x	307
3. onze		x	187
4. cruel	x	x	88/298
5. bouche	x		48
6. corn		x	297
7. machine	x	x	163/328
8. homework		x	318
9. magasin	x		163
10. rival	x	x	230/347

Certains mots s'écrivent de la même manière en français et en anglais.

Ils ont souvent le même sens, mais pas toujours.

2. L'ORDRE ALPHABÉTIQUE

Pour bien utiliser ton dictionnaire, tu dois connaître l'ordre des lettres de l'alphabet français. Cela va t'aider à trouver les mots rapidement.

Voici quelques trucs pour trouver les mots présentés en ordre alphabétique.

- Tu as remarqué que le bord droit de ton dictionnaire affiche les lettres de l'alphabet. Ce sont des **onglets** qui indiquent la première page des mots qui commencent par chaque lettre de l'alphabet.



- Ouvre ton dictionnaire aux pages 54 et 55. Dans le coin supérieur gauche de la page 54, le mot **calculer** indique le premier mot (la première « entrée ») de la page. Dans le coin supérieur droit de la page 55, le mot **capsule** indique la dernière entrée de la page. En te basant sur l'ordre alphabétique, tu trouveras plus rapidement le mot que tu cherches.

Exemple :

54 calculer	capsule 55

- Toutes les entrées sont présentées en ordre alphabétique. Elles sont en caractère **gras** pour faciliter le repérage.

← **calculer** VERBE ■ to calculate (voir aussi **compter**)
la, une **calculette** NOM ■ (pocket) calculator
(voir aussi **calculatrice**)
la, une **calebasse** NOM ■ calabash ; gourde
la, une **calèche** NOM ■ carriage ; calèche
le, un **caleçon** NOM ■ briefs ; shorts ; underpants
(voir aussi **culotte**)
Un caleçon court. Briefs ; shorts ; drawers.
Un caleçon long. Long johns.
Un caleçon pour hommes. A pair of underpants.
le, un **calendrier** NOM ■ calendar
le, un **calepin** NOM ■ notebook

Connais-tu l'alphabet?

Écris le numéro de la page où se trouvent les **onglets**.
 Quelle est la première **entrée** de chaque onglet?
 Quels sont les mots équivalents en anglais?

	<u>Page</u>	<u>Première entrée</u>	<u>Anglais</u>
Exemple : G	132	<i>gabarit</i>	template
E	_____	_____	_____
B	_____	_____	_____
O	_____	_____	_____
H	_____	_____	_____
Q	_____	_____	_____
P	_____	_____	_____

Réponses

P	191	<i>pacifique</i>	peaceful
Q	216	<i>quadrille</i>	square dance
H	139	<i>habile</i>	skillful
O	185	<i>obéir</i>	to obey
B	41	<i>billard</i>	bulletin board
E	106	<i>eau</i>	water
	<u>Page</u>	<u>Première entrée</u>	<u>Anglais</u>

Encore l'alphabet!

Écris les mots suggérés dans la colonne du milieu en **ordre alphabétique**.

Puis, cherche les mots dans le dictionnaire. Écris l'entrée qui précède et l'entrée qui suit chaque mot.

planète - génie - fille - casque - règle - mer

Exemple : **casier**

casque

casquette

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Réponses

réglement	règle	réglage
planéur	planète	planétaire
merci	mer	mépriser
genou	génie	génial
fillette	fille	filet

Jeu de l'alphabet

D'abord, complète chaque mot avec la lettre manquante.
Ensuite, vérifie l'orthographe dans ton dictionnaire.

1. G O L _
2. D É J _ U N E R
3. S E _
4. B _ E N
5. A B R I _ O T
6. A F F _ C H E
7. F O R _
8. J _ M B E
9. M A _ C H
10. M A T _ N
11. P _ I S O N
12. S A U M O _
13. R E _ T A U R A N T

Maintenant, écris les lettres manquantes. Assure-toi de respecter la séquence.

_ _ _ _ _ !
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Qu'est-ce que ce mot veut dire? Consulte ton dictionnaire.

Réponses

1.	G O L F
2.	D É J E U N E R
3.	S E L
4.	B I E N
5.	A B R I C O T
6.	A F F I C H E
7.	F O R T
8.	J A M B E
9.	M A T C H
10.	M A T I N
11.	P O I S O N
12.	S A U M O N
13.	R E S T A U R A N T

F É L I C I T A T I O N S !
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

3. LES CATÉGORIES DE MOTS

Chaque entrée est suivie d'un mot en majuscules indiquant sa fonction dans la phrase.

En termes simples, voici les principales fonctions des mots :

- Un mot qui désigne un **objet**, une **personne**, un **lieu**, etc. s'appelle un NOM.
- Le nom est précédé d'un **article** qui indique son genre (masculin ou féminin).

Exemples :

la, une **fleur** NOM

l', une **école** NOM

le **Manitoba** NOM

- Un mot qui indique un **évènement** qui se passe dans le **temps** est un VERBE.

Exemples :

aimer VERBE

être VERBE

aller VERBE

- L'ADJECTIF décrit une **qualité** ou une **caractéristique**.

Exemples :

amusant, amusante ADJECTIF

grand, grande ADJECTIF

- L'ADVERBE indique **comment**, **combien**, **quand** et **où** se produit un évènement.

Exemples :

maintenant ADVERBE

ici ADVERBE

- Un PRONOM remplace un nom.

Exemples :

elle, elles PRONOM

cela PRONOM

qui PRONOM

Tu vas en apprendre un peu plus au sujet des catégories de mots dans les leçons suivantes.

Étiquète les mots!

Place chaque mot suggéré sous son étiquette. Utilise ton dictionnaire.

demander - blanc - ami - rapidement - toi - chat - canadien - je
 parler - balle - Canadienne - aujourd'hui - petit - appeler
 nouveau - beaucoup - nous - école

(Nom de personne, d'objet ou de lieu) NOM	(Évènement dans le temps) VERBE	(Qualité ou caractéristique) ADJECTIF	(Combien, comment, quand, où) ADVERBE	(Remplace un nom) PRONOM
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Réponses

(Nom de personne, d'objet ou de lieu) NOM	(Combien, comment, quand, où) ADVERBE	(Qualité ou caractéristique) ADJECTIF	(Évènement dans le temps) VERBE	(Remplace un nom) PRONOM
ami balle chat Canadienne* école	aujourd'hui beaucoup rapidement	blanc canadien nouveau petit	appeler demander parler	nous je toi

*Certains mots entrent dans plus d'une catégorie.

4. TROUVER LA SIGNIFICATION D'UN MOT

La plupart des mots du dictionnaire *le MYOSOTIS* sont fréquents ou courants. Habituellement, tu utilises ton dictionnaire pour vérifier l'orthographe d'un mot ou pour trouver l'équivalent en anglais d'un mot que tu lis ou que tu entends. Par exemple, peut-être que tu ne connais pas le mot *affiche*, mais que tu connais son équivalent (*poster*) en anglais. C'est pourquoi tu trouveras les équivalents en anglais de tous les mots français plutôt que leur définition.

Exemples :

le **miel** NOM • honey

le **lait** NOM • milk

la, une **tomate** NOM • tomato

Mais plusieurs entrées peuvent avoir plus d'une signification. Pour t'aider à comprendre certaines phrases ou expressions françaises, ton dictionnaire te suggère des équivalents en anglais. C'est à toi de choisir quelle signification correspond le mieux au contexte.

Exemples :

la, une **maison** NOM • house; home
Il est à la maison. He is at home.
Rentrer à la maison. To go (back) home.
Une maison individuelle/unifamiliale. Single-family house.
Des maisons jumelées. Semi-detached houses.
Des maisons en rangée. Townhouses.
Une maison de campagne. A cottage.
(voir aussi **édifice, habitation, immeuble, logement, résidence**)
Maison d'édition. Publishing house.
Un gâteau maison. A homemade cake.

la, une **tête** NOM • head; top
Avoir mal à la tête. To have a headache.
Se laver la tête. To wash one's hair.
Être à la tête d'un parti. To leading a party.
Être en tête de liste. To be at the top of the list.
Perdre la tête. To lose one's head.
Tête première. Headfirst.
Tête fromagée. Headcheese.
Une tête de lit. A headboard.

Français = French

Trouve l'équivalent anglais de chaque mot français.

Exemple : *chat* = **cat**

- *chambre* = _____
- *ami* = _____
- *rue* = _____
- *écrire* = _____
- *cheval* = _____
- *rouge* = _____
- *voir* = _____

Réponses

Qu'est-ce que tu remarques?
• Le français et l'anglais ont plusieurs mots en commun.
Parfois, ils s'écrivent de la même manière.

chambre = room
ami = friend
rue = street
écrire = to write
cheval = horse
rouge = red
voir = to see

Des mots anglais familiers

Trouve l'équivalent anglais de chaque mot français.

- *table* = _____
- *album* = _____
- *crocodile* = _____
- *animal* = _____
- *boulevard* = _____
- *football* = _____
- *lion* = _____

Réponses

Qu'est-ce que tu remarques?
• Le français et l'anglais ont plusieurs mots en commun.
Parfois, ils s'écrivent de la même manière.

table = table
album = album
crocodile = crocodile
animal = animal
boulevard = boulevard
football = football
lion = lion

Des mots faciles à reconnaître

Trouve l'équivalent anglais de chaque mot français.

- *chocolat* = _____
- *cabine* = _____
- *acrobate* = _____
- *salade* = _____
- *salive* = _____
- *idée* = _____
- *verbe* = _____

Réponses

Qu'est-ce que tu remarques?

- Le français et l'anglais ont plusieurs mots qui ont la même signification et presque la même orthographe.

chocolat = chocolate
cabine = cabin
acrobate = acrobat
salade = salad
idée = idea
verbe = verb

Attention aux « faux amis »!

Trouve l'équivalent anglais de chaque mot français. Utilise ton dictionnaire.

- *accident* = _____
- *café* = _____
- *cave* = _____
- *crayon* = _____
- *large* = _____
- *humeur* = _____
- *caractère* = _____

Réponses

Qu'est-ce que tu remarques?

- Il peut y avoir plus d'un équivalent anglais pour un mot français. Le contraire est aussi vrai.
- Même si certains mots français et anglais se ressemblent, ils n'ont pas toujours la même signification.
- Sois attentif ou attentive!

accident = accident; crash; chance
café = coffee; cafe
cave = basement; cellar
crayon = pencil; crayon; pen
large = wide; broad
humeur = mood; humour
caractère = nature; character; personality

Trouve la bonne signification - A

Cherche les mots soulignés dans *le MYOSOTIS* et donne le bon équivalent en anglais.

Exemple : Viens faire une marche. _____ **walk** _____

1. C'est une drôle d'idée. _____
2. Je préfère un jeu d'équipe. _____
3. La femelle garde ses petits. _____
4. Trace un trait entre les mots. _____
5. J'aime les rondelles d'ognon. _____

Trouve la bonne signification - B

Lis attentivement l'entrée du mot *partie*.

Trouve le bon équivalent anglais pour le mot *partie* dans les phrases qui suivent.

la, une **partie** NOM • part; game; party
Diviser une classe en trois parties. To divide a class into three parts.
Faire partie de. To be part of; to be a member of.
En partie. Partly.
Partie du corps. Part of the body.
Partie de tennis. Game of tennis.
Partie de sucre. Sugaring-off party.
Quelle partie de la ville habites-tu? What part of town do you live in?

1. La tête est une partie du corps. _____
2. Je regarde la partie de hockey à la télé. _____
3. Divise le cercle en quatre parties égales. _____
4. Marie ne fait pas partie du club. _____
5. Nous allons à la partie de sucre. _____

Réponses

Qu'est-ce que tu remarques?
 • Pour trouver la bonne signification d'un mot français, tu dois t'aider des équivalents anglais.
 • La liste des phrases suggérées va t'aider à faire le bon choix.

1. part	1. strange
2. game	2. game
3. part	3. young
4. member	4. line
5. party	5. ring

5. VARIATIONS DE LA FORME DES MOTS

En français, un mot peut prendre diverses formes.

À une entrée comme *grand, grande*, tu remarques que cet adjectif forme le **genre** (masculin et féminin) de façon régulière.

grand, grande ADJECTIF ■ big; great; large; older; tall

Anne est grande. (contraire : **petit, petite**) Anne is tall.

Quand tu seras grand. When you're grown-up.

Petite/moyenne/grande taille. Small/medium/large size.

Le magasin est grand. The store is large.

Un grand magasin. A department store.

J'ai un grand frère/une grande soeur. (contraire : **jeune, petit**)

I have an big/older brother/sister.

C'est un grand jour. It's a great day.

Il y a un grand choix de disques. There is a large choice of records.

Au grand air. In the open air.

Le Grand Nord. Far North.

Les Grands Lacs. The Great Lakes.

La Grande Ourse. The Big Dipper.

Une grande beauté. A great beauty.

Une grande dame. A great lady.

Ça ne vaut pas grand-chose. It's not worth much.

Le **nombre** (pluriel) de *maison* est formé par l'ajout d'un **-s**.

la, une **maison** NOM ■ house; home

Il est à la maison. He is at home.

Rentrer à la maison. To go (back) home.

Une maison individuelle/unifamiliale. Single-family house.

Des maisons jumelées. Semi-detached houses.

Des maisons en rangée. Townhouses.

Une maison de campagne. A cottage.

(voir aussi **édifice, habitation, immeuble, logement, résidence**)

Maison d'édition. Publishing house.

Un gâteau maison. A homemade cake.

Lorsque la variation des formes est irrégulière, elle apparaît à l'entrée du mot. Voici quelques exemples.

- Le mot *lion* est masculin.
Le féminin est *lionne*.
Remarque le double *n* (-*nn-*) et le *-e* final.

un **lion**, une **lionne** NOM • lion, lioness

- L'adjectif *beau* est masculin.
Le féminin est *belle*.
Le pluriel des deux mots est *beaux* (masculin) et *belles* (féminin).

beau, belle (pluriel : **beaux, belles**) • beautiful; nice; lovely

- Certains verbes (exemples : *être*, *avoir*, *aller*) ont des formes très irrégulières. Les diverses formes apparaissent à des entrées distinctes et renvoient à l'infinitif du verbe.

belle ADJECTIF (voir **beau**)

ai (du verbe **avoir** • to have)

êtes (du verbe **être** • to be)

sommes (du verbe **être** • to be)

va (du verbe **aller** • to go)

Tu vas en apprendre un peu plus au sujet des finales des verbes dans la leçon de la page 25.

Les variations du nom - A

Utilise ton dictionnaire pour trouver les formes **masculines** et **féminines** de chaque nom.

<u>Masculin</u>	<u>Féminin</u>
un acteur	_____
un fermier	_____
_____	une chienne
un directeur	_____
_____	une danseuse
un collectionneur	_____
_____	une championne

Réponses

un acteur	un acteur
un fermier	un fermier
un chien	un chien
un directeur	un directeur
un danseur	un danseur
un collectionneur	un collectionneur
un champion	un champion

Les variations du nom - B

Utilise ton dictionnaire pour trouver les formes **irrégulières** du **pluriel** de chaque nom.

<u>Singulier</u>	<u>Pluriel</u>
un animal	_____
un tableau	_____
un oiseau	_____
un bateau	_____
un jeu	_____
un cadeau	_____
un gâteau	_____

Réponses

un animal	un animal
un tableau	un tableau
un oiseau	un oiseau
un bateau	un bateau
un jeu	un jeu
un cadeau	un cadeau
un gâteau	un gâteau

Les variations de l'adjectif - A

Utilise ton dictionnaire pour trouver les formes **masculines** et **féminines** de chaque adjectif.

<u>Masculin</u>	<u>Féminin</u>
blanc	_____
gentil	_____
_____	fameuse
gros	_____
_____	bonne
faux	_____
frais	_____
_____	vieille

Réponses

vieille	vieux
fraîche	fraîs
fausse	faux
bonne	bon
grosse	gros
fameuse	fameux
gentille	gentil
blanche	blanc
<u>Féminin</u>	<u>Masculin</u>

Les variations de l'adjectif - B

Utilise ton dictionnaire pour trouver les formes **masculines** et **féminines** de chaque adjectif au **pluriel**.

<u>Masculin pluriel</u>	<u>Féminin pluriel</u>
heureux	_____
canadiens	_____
gros	_____
_____	nerveuses
_____	douces
complets	_____
négatifs	_____
_____	principales

Réponses

principales	principaux
négatifs	négatives
complets	complètes
douces	doux
nerveuses	nerveux
gros	gros
canadiennes	canadiens
heureuses	heureux
<u>Féminin pluriel</u>	<u>Masculin pluriel</u>

6. VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES

Quelques mots français ont deux orthographes. Les deux sont acceptées.

Cherche, dans ton dictionnaire, la variante orthographique des mots qui suivent.
Écris aussi l'équivalent anglais de chaque mot.

<u>Première orthographe</u>	<u>Autre orthographe</u>	<u>Anglais</u>
une canette	_____	_____
_____	une clef	_____
une cuiller	_____	_____
un jean	_____	_____
_____	un lys	_____
_____	le yogourt	_____
coûter	_____	_____

Réponses

<u>Première orthographe</u>	<u>Autre orthographe</u>	<u>Anglais</u>
une canette	une canette	can
une clef	une clef	key; wrench
une cuillère	une cuillère	spoon
un jean	un jeans	jeans
un lys	un lys	lily
le yaourt	le yogourt	yogurt; yoghurt
coûter	couter	to cost

7. LES HOMOGRAPHES

Les **homographes** sont des mots qui s'écrivent de la même façon, mais qui ont une signification différente.

Dans ton dictionnaire, les mots qui s'écrivent de la même façon portent un numéro ①, ② ou ③.

Lis les phrases qui suivent le mot *caractère*.
Remarque pourquoi il y a deux entrées.

① le, un **caractère** NOM • nature; character; personality
Avoir bon/mauvais caractère. To be good-/bad natured/tempered.
Elle a du caractère. She's got character.
Elle a le caractère de sa mère. She has her mother's personality.

Ne pas confondre : au théâtre, dans un film ou dans un roman, le mot anglais *character* signifie **personnage**.

② le, un **caractère** NOM • character; letter
En caractères d'imprimerie. In block letters.
Écrire en gros/petits caractères. To write in large/small characters/letters.

Certains homographes ne sont pas de la même catégorie grammaticale. Ils ont des entrées distinctes.

Va au mot *petit* et remarque que ce mot peut être un **adjectif** ou un **nom**.

Les mots anglais équivalents et les phrases indiquent les différentes significations.

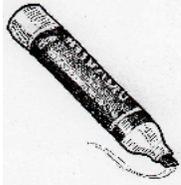
petit, petite ADJECTIF • small; little; tiny; young
Une petite ville. (contraire : **grand, grande**) A small town.
Un petit chat. (voir aussi **jeune**) A young cat; kitten.
Petite/moyenne/grande taille. Small/medium/large size.
Un petit ami, une petite amie. A boyfriend, girlfriend.
Petit à petit. Little by little.
Les petits pois. Green peas.

un **petit**, une **petite** NOM • child; young
Les petits (des humains). Children.
Les petits-enfants. Grandchildren.
Un petit chat, un chaton. A kitten.
Un petit chien, un chiot. A puppy.
La chatte et ses petits. The cat and her kittens.
La femelle et ses petits. The female and her young.

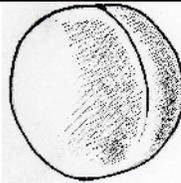
Un mot, deux significations

Écris le nom de chaque illustration.
Relie les homographes par un trait.

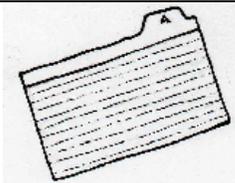
marqueur - pêche - trombone - avocat - fiche



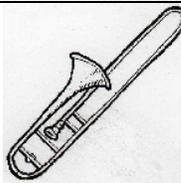
1.



2.



3.



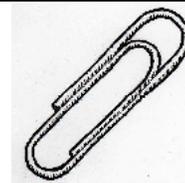
4.



5.



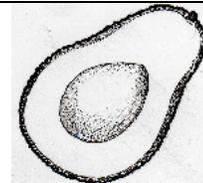
A.



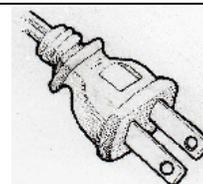
B.



C.



D.



E.

Réponses

1/C - 2/A - 3/E - 4/B - 5/D

Choisir la bonne signification

Cherche les mots soulignés dans ton dictionnaire.
Trouve l'équivalent des mots soulignés en anglais.

1. Paul a un blouson neuf. *Paul has a _____ jacket.*
2. Utilise ton propre dictionnaire. *Use your _____ dictionary.*
3. Lis attentivement le mode d'emploi. *Read the _____ for use carefully.*
4. Le temps est mauvais aujourd'hui. *The _____ is bad today.*
5. La sonnette fait un son curieux. *The bell has a strange _____.*
6. Je fais mes devoirs. *I'm doing my _____.*
7. Tu n'as pas le droit de parler. *You're not _____ to speak.*
8. La femelle protège ses petits. *The female protects her _____.*

Réponses

1. Paul a un blouson neuf. *Paul has a **new** jacket.*
2. Utilise ton propre dictionnaire. *Use your **own** dictionary.*
3. Lis attentivement le mode d'emploi. *Read the **directions** for use carefully.*
4. Le temps est mauvais aujourd'hui. *The **weather** is bad today.*
5. La sonnette fait un son curieux. *The bell has a strange **sound**.*
6. Je fais mes devoirs. *I'm doing my **homework**.*
7. Tu n'as pas le droit de parler. *You're not **allowed** to speak.*
8. La femelle protège ses petits. *The female protects her **young**.*

8. LES ACCENTS EN FRANÇAIS

Les accents français (´ , ^ , ` , ¨) indiquent la prononciation des voyelles.
Ils montrent aussi que le sens d'un mot est différent.

Exemple : Lis les entrées *côte* et *côté*.
Remarque les différences
de signification.

la, une **côte** NOM « coast; hill; rib
La côte Ouest. The West Coast.
Côte à côte. Side by side.
Les côtes levées. Spareribs.

le, un **côté** NOM « side
À côté de. Beside; next to.
De ce côté. On this side.
De l'autre côté. On the other side.
Il habite à côté. He lives nearby.
Mettre de côté. To put aside; to save.
Sur le côté. On the side.
Voir la vie du bon côté. To look on the bright side.

Cherche les mots

Trouve les paires de mots dans ton dictionnaire.
Écris leurs équivalents en anglais.

âge	→	_____
âgé	→	_____
élève	→	_____
élevé	→	_____
tache	→	_____
tâche	→	_____
marche	→	_____
marché	→	_____
mur	→	_____
mûr	→	_____

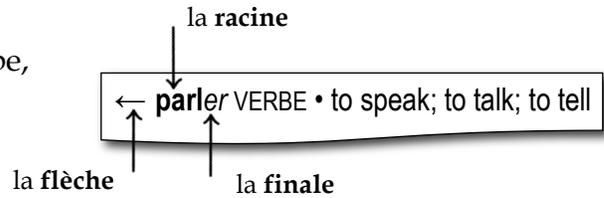
Réponses

âge	- age	aged
âgé	- old; elderly	aged
élève	- student; pupil	élève
élevé	- high; brought up	élève
tache	- spot; stain; mark	tache
tâche	- task; job	tâche
marche	- stair; step; walk; march	marche
marché	- market; market place	marché
mur	- wall	wall
mûr	- mature; full-grown; ripe	mûr

9. L'ORTHOGRAPHE DES VERBES

Dans ton dictionnaire, les verbes sont présentés à l'infinitif.

Si tu regardes attentivement l'entrée d'un verbe, tu vas remarquer trois détails importants.



- La **racine** d'un verbe indique sa signification. En règle générale, l'orthographe de la racine ne varie pas.
- La **finale** varie selon :
 - le **temps** du verbe : *je parle* (le présent)
 - la **personne** : *tu parles* (la deuxième personne du singulier)
 - le **nombre** : *nous parlons* (le pluriel)

Un mode d'emploi indique comment utiliser les deux tableaux de terminaisons pour la plupart des temps simples.

PREMIER TABLEAU DE TERMINAISONS	
INDICATIF PRÉSENT	
(Je, j')	-e
(Tu)	-es
(Elle/Il)	-e
(Nous)	-ons
(Vous)	-ez
(Elles/Is)	-ent
IMPARFAIT	
(Je, j')	-ais
(Tu)	-ais
(Elle/Il)	-ait
(Nous)	-ions
(Vous)	-iez
(Elles/Is)	-aient
FUTUR SIMPLE	
(Je, j')	-erai
(Tu)	-eras
(Elle/Il)	-era
(Nous)	-erons
(Vous)	-erez
(Elles/Is)	-eront
SUBJONCTIF PRÉSENT	
(Que je, j')	-e
(Que tu)	-es
(Qu'elle/il)	-e
(Que nous)	-ions
(Que vous)	-iez
(Qu'elles/ils)	-ent
CONDITIONNEL PRÉSENT	
(Je, j')	-erais
(Tu)	-erais
(Elle/Il)	-erait
(Nous)	-erions
(Vous)	-eriez
(Elles/Is)	-eraient
IMPÉRATIF PRÉSENT	
	-e
	-ons
	-ez
PARTICIPE	
PRÉSENT	-ant
PASSÉ	-é(s)
	-ée(s)
<i>(Les autres formes du passé composé sont indiquées à leur entrée.)</i> (Other forms of the past participle are shown at their entry.)	

MODE D'EMPLOI

- ① Trouver le verbe dans le dictionnaire.
- ② Se reporter au *Tableau de terminaisons* situé au dos de la première ou de la dernière page couverture (← ou →).
- ③ Ajouter au radical la terminaison appropriée.
- ④ Tenir compte de la règle, s'il y a lieu.
- ⑤ La conjugaison des verbes irréguliers est fournie à leur entrée.

DEUXIEME TABLEAU DE TERMINAISONS	
INDICATIF PRÉSENT	
(Je, j')	-is
(Tu)	-is
(Elle/Il)	-it
(Nous)	-issons
(Vous)	-issez
(Elles/Is)	-issent
IMPARFAIT	
(Je, j')	-issais
(Tu)	-issais
(Elle/Il)	-issait
(Nous)	-issions
(Vous)	-issiez
(Elles/Is)	-issaient
FUTUR SIMPLE	
(Je, j')	-irai
(Tu)	-iras
(Elle/Il)	-ira
(Nous)	-iront
(Vous)	-irez
(Elles/Is)	-iront
SUBJONCTIF PRÉSENT	
(Que je, j')	-isse
(Que tu)	-isses
(Qu'elle/il)	-isse
(Que nous)	-issions
(Que vous)	-issiez
(Qu'elles/ils)	-issent
CONDITIONNEL PRÉSENT	
(Je, j')	-irais
(Tu)	-irais
(Elle/Il)	-irait
(Nous)	-irions
(Vous)	-iriez
(Elles/Is)	-iraient
IMPÉRATIF PRÉSENT	
	-is
	-issons
	-issez
PARTICIPE	
PRÉSENT	-issant
PASSÉ	-i(s)
	-ie(s)
<i>(Les autres formes du passé composé sont indiquées à leur entrée.)</i> (Other forms of the past participle are shown at their entry.)	

Les verbes irréguliers sont conjugués en entier à leur entrée (exemple : *aller*, page 26).

INDICATIF PRÉSENT Je vais Tu vas Elle/Il va Nous allons Vous allez Elles/Us vont FUTUR SIMPLE J'irai Tu iras Elle/Il ira Nous irons Vous irez Elles/Us iront	IMPARFAIT J'allais Tu allais Elle/Il allait Nous allions Vous alliez Elles/Us allaient PASSÉ COMPOSÉ Je suis allé/allée Tu es allé/allée Elle/Il est allé/allée Nous sommes allés/allées Vous êtes allés/allées Elles/Us sont allés/allées
SUBJONCTIF PRÉSENT Que j'aie Que tu aies Qu'elle/il aie Que nous allions Que vous alliez Qu'elles/us aient	CONDITIONNEL PRÉSENT J'irais Tu irais Elle/Il irait Nous irions Vous iriez Elles/Us iraient
IMPÉRATIF PRÉSENT Va Allons Allez	PARTICIPE PRÉSENT allant PARTICIPE PASSÉ allé(s), allée(s)

Gauche ou droite?

Trouve les verbes suivants dans ton dictionnaire.
Quel tableau de conjugaison s'applique à chacun?

	← (rabat de gauche)	(rabat de droite) →
acheter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
admirer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
finir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
chercher	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
choisir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
gagner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Réponses

gauche	gagner
droite	choisir
gauche	chercher
droite	finir
gauche	admirer
gauche	acheter

Quelle est la terminaison?

Utilise *le MYOSOTIS* et complète les phrases avec les verbes suggérés.

1. (**jouer**) Est-ce que vous _____ au basketball?
2. (**aimer**) Ils _____ les jeux vidéos.
3. (**choisir**) Elles _____ des vêtements à la mode.
4. (**finir**) Nous _____ les cours à midi.
5. (**jouer**) Est-ce que tu _____ au hockey?
6. (**regarde**) Je ne _____ pas beaucoup la télévision.

Réponses

1. Est-ce que vous **jouez** au basketball?
2. Ils **aiment** les jeux vidéos.
3. Elles **choisissent** des vêtements à la mode.
4. Nous **finissons** les cours à midi.
5. Est-ce que tu **joues** au hockey?
6. Je ne **regarde** pas beaucoup la télévision.

Les variations du radical - A

Quelques verbes ont des terminaisons régulières, mais ont des variations de leur radical.

Lis attentivement les notes à la fin de l'entrée des verbes suggérés. Complète les phrases.

1. (**préférer**) Les garçons _____ les sports.
2. (**manger**) Nous _____ des céréales au déjeuner.
3. (**enlever**) Tu _____ ta casquette en classe.
4. (**commencer**) Nous _____ l'école à 8 heures.
5. (**jeter**) Est-ce que tu _____ ta gomme dans la poubelle?

Réponses

1. Les garçons **préfèrent** les sports.
2. Nous **mangeons** des céréales au déjeuner.
3. Tu **enlèves** ta casquette en classe.
4. Nous **commençons** l'école à 8 heures.
5. Est-ce que tu **jettes** ta gomme dans la poubelle?

Les variations du radical - B

Complète les phrases avec les verbes irréguliers suggérés.

1. (**courir**) Le chien _____ après la balle.
2. (**mettre**) Nous _____ des vêtements chauds en hiver.
3. (**prendre**) Est-ce que tu _____ l'autobus tous les jours?
4. (**aller**) Vous _____ à l'école tous les matins.
5. (**répondre**) Est-ce que tu _____ toujours au téléphone?

Réponses

1. Le chien **court** après la balle.
2. Nous **mettons** des vêtements chauds en hiver.
3. Est-ce que tu **prends** l'autobus tous les jours?
4. Vous **allez** à l'école tous les matins.
5. Est-ce que tu **réponds** toujours au téléphone?

10. SYNONYMES ET MOTS CONNEXES

Un **synonyme** est un mot ou une expression qui a la même signification (ou presque) qu'un autre mot.

Dans *le MYOSOTIS*, il y a des centaines de synonymes et de mots connexes qui vont t'aider à apprendre des mots nouveaux et à enrichir ta culture française.

Il y a cinq types de renvois aux synonymes et aux mots connexes.

- L'expression voir aussi t'invite à consulter d'autres mots qui ont une signification connexe.

Exemples : - **brutal** (*voir aussi dur, violent*)
- **content** (*voir aussi heureux, joyeux*)

- L'expression on dit aussi indique des mots et des expressions qui ont la même signification.

Exemples : - **protège-coude** (*on dit aussi coudière*)
- **colibri** (*on dit aussi oiseau-mouche*)

- Le mot voir signale une variation de la même entrée.

Exemples : - **c'** (*voir ce*)
- **bel** (*voir beau*)

- Le mot voir suggère aussi un mot ou une expression plus actuelle.

Exemples : - **barbier** (*voir coiffeur*)
- **esquimau** (*voir inuit*)

- Quelques fois, voir et voir aussi te dirigent vers des renseignements additionnels.

Exemples : - **coquelicot** (*voir armistice*)
- **courge** (*voir aussi citrouille*)

Trouve des synonymes

Utilise ton dictionnaire pour trouver des synonymes aux mots suggérés.

nouveau _____

ami _____

vélo _____

brave _____

fêter _____

Réponses

nouveau (neuf, récent)
ami (camarade, compagnon, copain)
vélo (bicyclette)
brave (courageux)
fêter (célébrer)

Encore des synonymes

Quels autres mots peuvent compléter les phrases?

1. Elle a un (**petit**) _____ chat.
2. Pierre est (**fort**) _____.
3. La (**maison**) _____ a trois étages.
4. Julie porte une robe (**rétro**) _____.
5. Le labrador est un chien (**calme**) _____.

Réponses

1. Elle a un (jeune) chat.
2. Pierre est (costaud, robuste).
3. (L'édifice, L'habitation, L'immeuble, La résidence) a trois étages.
4. Julie porte une robe (démodée, ancienne).
5. Le labrador est un chien (tranquille, patient).

11. ANTONYMES ET MOTS OPPOSÉS

Parfois, tu cherches un antonyme ou un mot opposé à un mot que tu connais. Trouve un mot familier et, souvent, on te suggère un antonyme ou un mot opposé.

- Dans ton dictionnaire, les **antonymes** sont indiqués par *contraire*.
(Un antonyme est un mot qui a une signification opposée.)

rare ADJECTIF • rare
Un timbre rare. A rare stamp.
Un animal rare. Endangered animal.
(contraire : courant, fréquent, nombreux)

la, une **qualité** NOM • quality; attribute
(contraire : défaut)

- Un mot qui n'est pas tout à fait contraire, mais qui suggère une opposition ou un contraste est indiqué par *opposé à*.

l', un, une **enfant** NOM • child; boy; girl
(opposé à adulte)

le, un **frère** NOM • brother
(opposé à **soeur**)
Un demi-frère. A step-brother.
Un beau-frère. A brother-in-law.

Relie les antonymes

Comme dans l'exemple, relie les mots qui ont une signification contraire.

beau	vieux
comique	lent
jeune	petit
grand	chaud
rapide	laid
froid	tragique

Réponses

froid / chaud
rapide / lent
grand / petit
jeune / vieux
comique / tragique

D'autres mots opposés

Pour chaque mot dans la colonne de gauche, coche () un mot qui suggère un contraste ou une différence.

Exemple : homme	<input type="checkbox"/> fort	<input checked="" type="checkbox"/> femme	<input type="checkbox"/> joueur
assis	<input type="checkbox"/> debout	<input type="checkbox"/> parti	<input type="checkbox"/> trop
fille	<input type="checkbox"/> eau	<input type="checkbox"/> garçon	<input type="checkbox"/> soeur
complet	<input type="checkbox"/> avant	<input type="checkbox"/> total	<input type="checkbox"/> incomplet
partir	<input type="checkbox"/> arriver	<input type="checkbox"/> mettre	<input type="checkbox"/> aller
soir	<input type="checkbox"/> été	<input type="checkbox"/> matin	<input type="checkbox"/> nuit

Réponses

soir / matin
partir / arriver
complet / incomplet
fille / garçon
assis / debout

12. POUR ENRICHIR TON VOCABULAIRE

Le MYOSOTIS te propose d'autres outils pour enrichir ton vocabulaire. Voici quelques stratégies que tu peux utiliser.

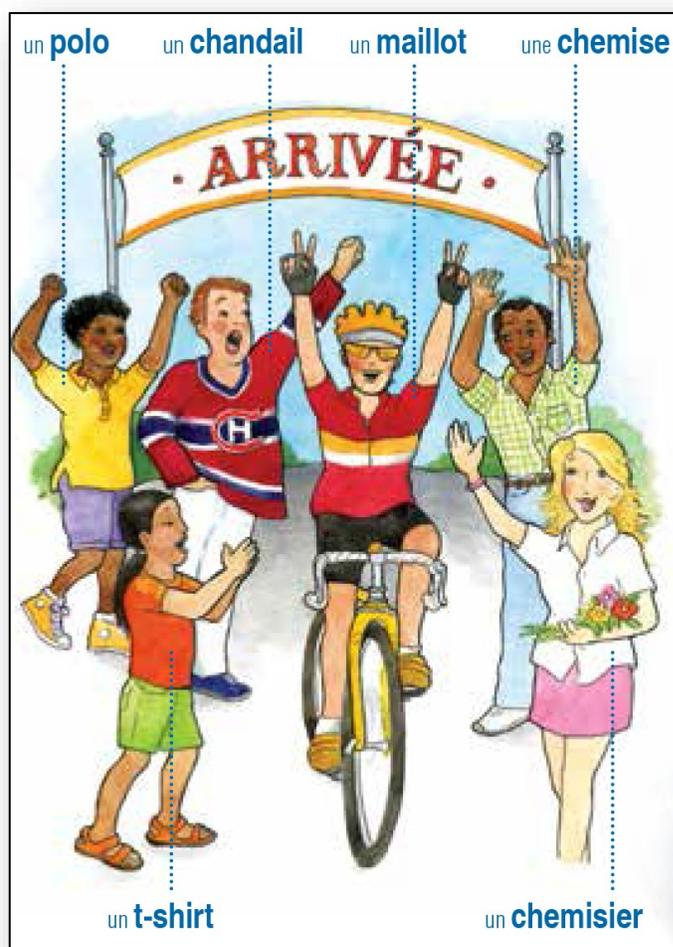
- Tu as remarqué qu'il y a plusieurs illustrations dans ton dictionnaire. Chaque fois qu'une entrée renvoie à une illustration, analyse l'illustration attentivement. Cela te permettra de découvrir de nouveaux mots et d'enrichir ton vocabulaire.

le, un **chandail** NOM •sweater; team shirt
Il porte le chandail de son équipe. He's wearing his team shirt.
(voir aussi **gilet, pull-over**) (Illustration, page 157)

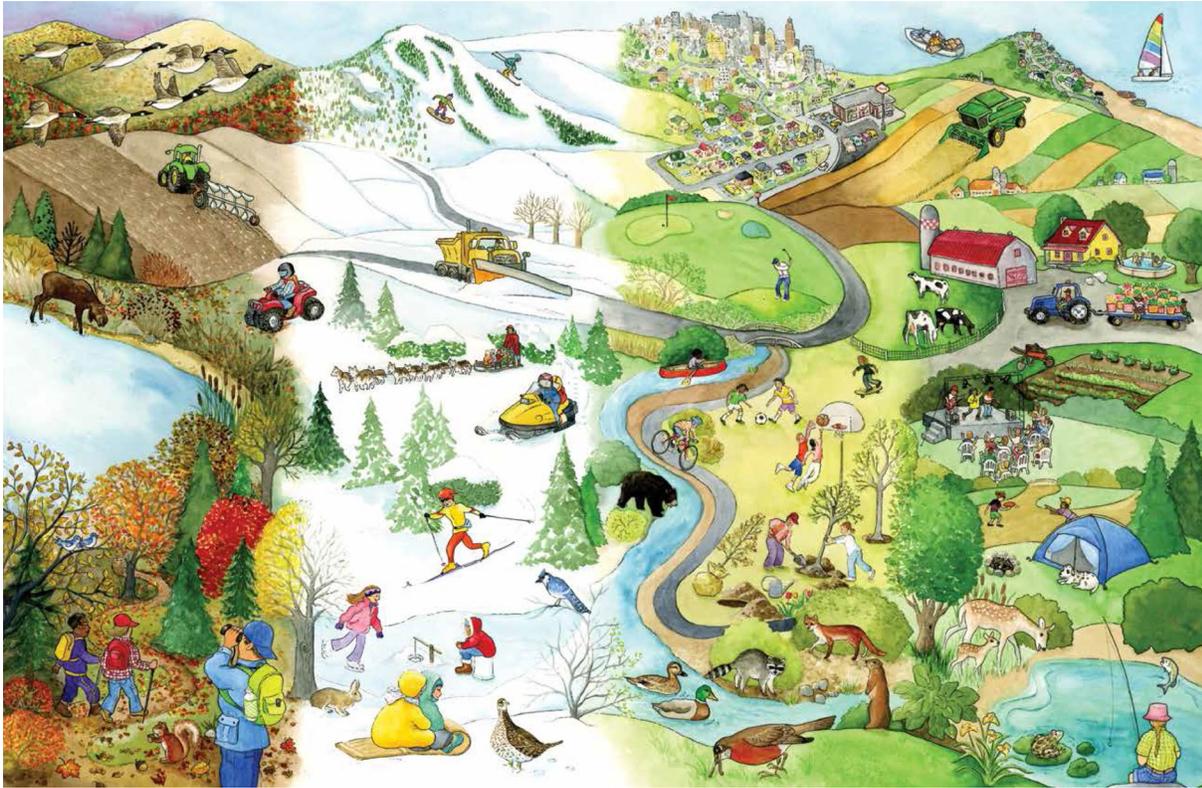
la, une **chemise** NOM •shirt; file
Une chemise à carreaux. A checkered shirt.
(Illustration, page 157)
Une chemise (de classement). A file folder.

le, un **polo** NOM •polo shirt
(Illustration, page 157)

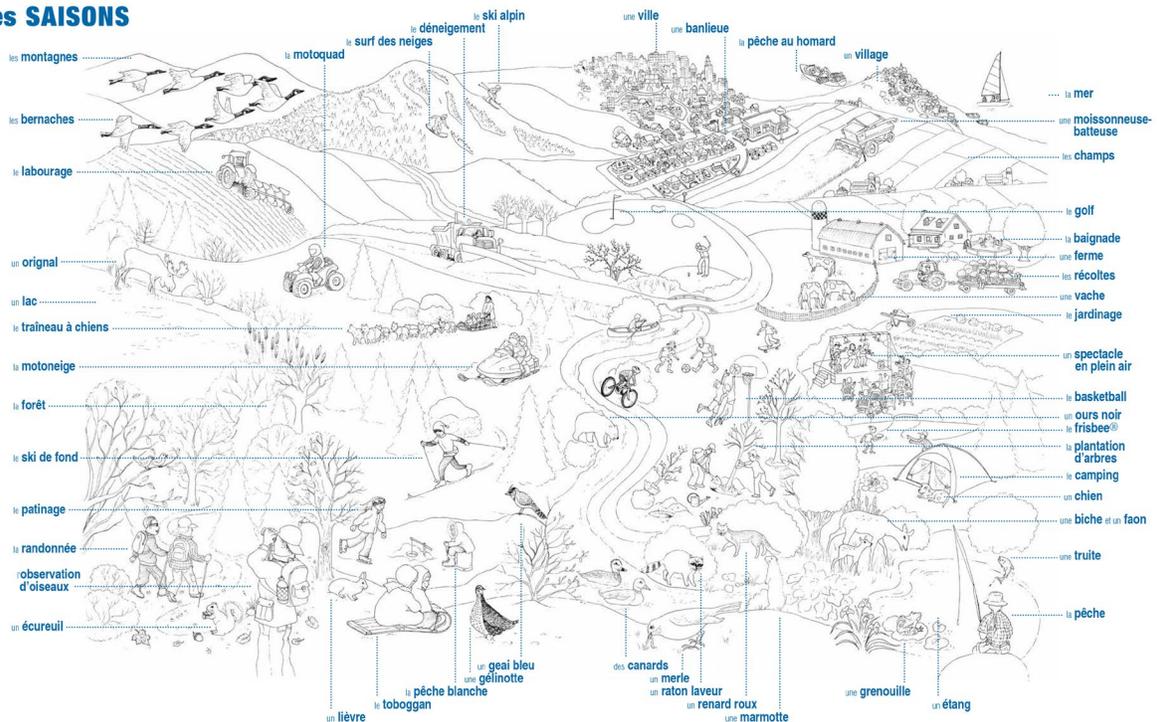
le, un **t-shirt** ou **tee-shirt** NOM •t-shirt
(Illustration, page 157)



- Il y a trois grandes illustrations en couleurs dans ton dictionnaire.
Choisis un détail qui t'intéresse, va à la page suivante et trouve le mot ou l'expression correspondante en français.



les SAISONS



- Ton dictionnaire présente les principales règles de **grammaire** dans des tableaux. Des renvois dans les entrées te réfèrent à des règles que tu as déjà apprises.

Exemple :

l', un **adjectif** NOM ■ adjective

Note: dans ce dictionnaire, le masculin et le féminin des adjectifs sont indiqués à leur entrée.
In this dictionary, the masculine and the feminine of adjectives are shown at their entry.

(voir tableau LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS, page 207)
 (voir tableau LES ADJECTIFS POSSESSIFS, page 199)
 (voir tableau LES ADJECTIFS INDÉFINIS, page 141)

LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS

- L'adjectif qualificatif indique une **qualité** ou une **caractéristique** :
une grande fille; la fête nationale; un crayon rouge.
- L'adjectif qualificatif s'accorde en **genre** (masculin ou féminin) et en **nombre** (singulier ou pluriel) avec le nom et le pronom :
un gros chien; une grosse baleine; des sports violents; elle est belle.

(voir tableau LE GENRE DES NOMS ET DES ADJECTIFS, page 134)
 (voir tableau LE PLURIEL DES NOMS ET DES ADJECTIFS, page 205)

- L'adjectif qualificatif se place généralement **après** le nom :
un garçon intelligent; une plante verte; des jeux amusants.
 Quelques adjectifs fréquents se placent **avant** le nom :

<i>beau/belle</i>	<i>jeune</i>	<i>meilleur/meilleure</i>
<i>bon/bonne</i>	<i>joli/jolie</i>	<i>nouveau/nouvelle</i>
<i>grand/grande</i>	<i>long/longue</i>	<i>petit/petite</i>
<i>gros/grosse</i>	<i>mauvais/mauvaise</i>	<i>vieux/vieille</i>
- L'adjectif qualificatif peut exprimer un degré d'**intensité** ou de **comparaison** :
il est très fort; Marie est plus grande que Françoise; le joueur le plus utile.

(voir tableau LE COMPARATIF ET LE SUPERLATIF, page 76)

Remarque : Dans ce dictionnaire, les formes du masculin et du féminin des adjectifs sont mentionnées à leur entrée.
In this dictionary, the masculine and feminine forms of the adjectives are shown at their entry.

LES ADJECTIFS POSSESSIFS (déterminants possessifs)

- L'adjectif possessif indique le « **possesseur** » de la chose désignée : *mon livre, ton vélo*.
 Il indique aussi la **relation** entre les personnes et les choses : *ma soeur, mes amis*.
- L'adjectif possessif est placé devant un nom.
- L'adjectif possessif s'accorde en **genre** (masculin ou féminin) et en **nombre** (singulier ou pluriel) avec le nom.

	SINGULIER		PLURIEL	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN ET FÉMININ	
Un seul possesseur <i>je (à moi)</i> <i>tu (à toi)</i> <i>elle, il (à elle, à lui)</i>	mon, ton, son <i>mon chien</i> <i>ton pays</i> <i>son sport</i>	ma, ta, sa Devant une consonne ou le h de certains mots : <i>ma fête</i> <i>ta soeur</i> <i>sa hauteur</i>	mon, ton, son Devant une voyelle ou le h de certains mots : <i>mon école</i> <i>ton activité</i> <i>son histoire</i>	mes, tes, ses <i>mes amis, mes amies</i> <i>tes parents, tes soeurs</i> <i>ses frères, ses voisins</i>
Plusieurs possesseurs <i>nous (à nous)</i> <i>vous (à vous)</i> <i>elles, ils (à eux, à elles)</i>	notre, votre, leur <i>notre parc, notre maison</i> <i>votre pays, votre école</i> <i>leur ville, leur voiture</i>		nos, vos, leurs <i>nos skis, nos équipes</i> <i>vos amis, vos amies</i> <i>leurs jeux, leurs mains</i>	

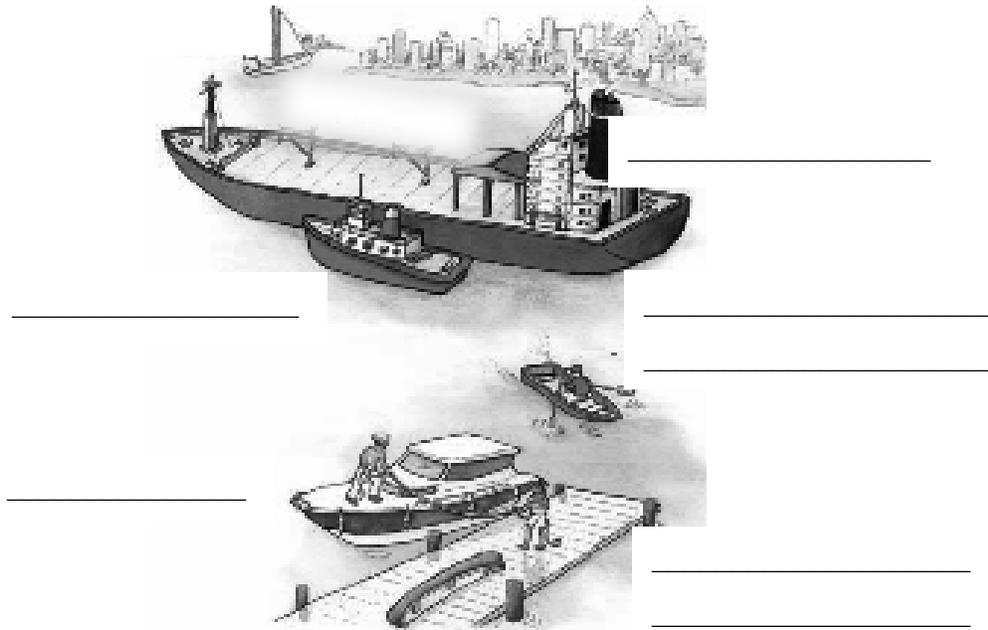
LES ADJECTIFS INDÉFINIS (déterminants indéfinis)

- L'adjectif indéfini exprime une **quantité**, sans fixer un nombre précis.
- L'adjectif indéfini est placé devant un nom.

QUANTITÉ NULLE	QUANTITÉ IMPRÉCISE	TOTALITÉ
<i>aucun garçon</i> <i>aucune fille</i>	<i>quelques personnes</i> <i>plusieurs amis</i> <i>certains animaux</i>	<i>chaque jour</i> <i>tous les jours</i> <i>toute la journée</i> <i>n'importe quel jour</i>

Cherche des illustrations – A

À partir de l'entrée *bateau* dans ton dictionnaire, écris le nom des objets ci-après. S'il y a plus d'un mot, utilise les deux mots.



Écris les équivalents anglais des mots que tu as trouvés dans l'activité précédente.

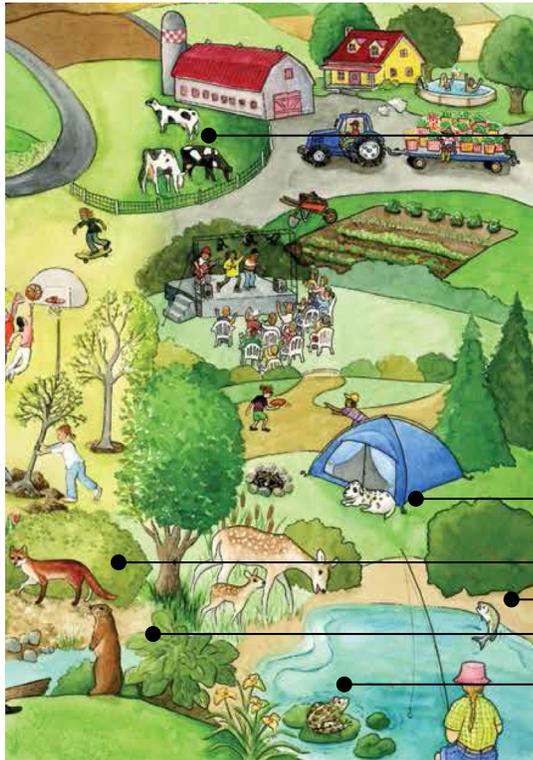
<u>Français</u>	<u>Anglais</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Réponses

- un *canoe* - *canoë*
- un *canoe* - *canoë*
- un *yacht* - *yacht*
- une *chaloupe* - *rowboat*
- une *barque* - *rowboat*
- un *remorqueur* - *tugboat*
- un *cargo* - *cargo*
- un *voilier* - *sailboat*

Cherche des illustrations – B

À partir de l'entrée *été* dans ton dictionnaire, va vers l'illustration et trouve les noms des animaux.



Écris les équivalents anglais des mots que tu as trouvés dans l'activité précédente.

<u>Français</u>	<u>Anglais</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Réponses

dog - un chien
fox - un renard
trout - une truite
marmotte - une marmotte
frog - une grenouille
cow - une vache

13. LES VIGNETTES CULTURELLES

Lorsque tu vois ce pictogramme, tu découvres des renseignements intéressants au sujet d'une tradition canadienne.



Évalue tes connaissances culturelles

Trouve les mots soulignés dans ton dictionnaire et réponds aux questions.

1. Quel est l'inventeur de la motoneige?

- George Klein Terry Fox Joseph-Armand Bombardier

2. Quel oiseau est l'emblème du Manitoba?

- la marmotte la chouette lapone le canard colvert

3. Nomme une fête populaire au mois d'octobre.

- l'Halloween la fête du Canada le jour du Souvenir

4. Qui sont les inventeurs du toboggan?

- les enfants les pompiers les autochtones

5. Quelles sont les couleurs du drapeau de l'Acadie?

- jaune et rouge bleu et vert bleu, blanc et rouge

Réponses

1. Joseph-Armand Bombardier est l'inventeur de la motoneige.
2. La chouette lapone est l'oiseau emblème du Manitoba.
3. L'Halloween est une fête du mois d'octobre.
4. Les autochtones sont les inventeurs du toboggan.
5. Les couleurs du drapeau de l'Acadie sont le bleu, le blanc et le rouge.

Le **Guide pédagogique** du dictionnaire *le MYOSOTIS* vise à faciliter la consultation du dictionnaire et à rendre l'expérience aussi agréable qu'enrichissante.

Chaque leçon présente une particularité du dictionnaire, suivie d'activités et de clés de correction.

On trouvera d'autres caractéristiques de l'ouvrage dans l'introduction du dictionnaire.



Myosotis Presse

480, rue Gabrielle-Roy
Lévis (Québec) G7A 3L2
Canada
info@myosotis.ca
www.myosotis.ca

© 2008 Myosotis Presse
Tous droits réservés.

ISBN 978-2-924427-25-5

